

## PLACE NAMES AND STORIES

139

satire. The two brothers travelled down from Ayodhya in the greatest harmony. Lakshmana never once disobeyed his brother's slightest wish. When they had come to the spot where the village referred to now stands, he said to Rama, *Tirngana* ^ *Tirugana* (^Brother turn back; Brother turn back") meaning that they should go back to Ayodhya. Rama argued with him but in vain. Then, just to please Lakshmana, he went back a short distance. Lakshmana followed him and then said, "Brother, where are we going?" Rama said: "You were very obstinate that we should go back; so I have come some distance/" Lakshmana said: "I am sorry. I do not know what possessed me. Let us go forward. How can we go to Ayodhya?" Rama agreed and they turned again. Again, when they reached this spot, Lakshmana became obstinate and disobedient. Rama thought that something was wrong with the place they were standing on and turned back and went round by two or three hundred paces. Lakshmana became reasonable immediately they left the spot and followed his brother further south. The place where Lakshmana said *Tirugana* got that name since then. If the wag who tells the story is to be believed, no young person in that place obeys mother, brother or father. Another place name round which popular fancy has wound such a story is "Bandalike" in Shinioga

District. *Bandalike* or *Bandanike* is the Kannada name for an orchid or a parasitic growth on trees. The name of the village is apparently this word. Local humour, however, connects the word with an occurrence in the life of Siva and Parvati. Siva, we are told, once got tired of the monotony of domestic felicity and left home